

Luáºt Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam

4- VÄfn báºn phÄjp quy cá»§a Viá»‡t Nam vá»• ThÆ°Æjing máºji vÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i

Posted by:

Posted on : 2006/7/17 11:22:23

Luáºt Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam

Luáºt Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam

Ä•á»f má»Ý rá»™ng há»£p tÃjc kinh táº¿ vá»›i nÆ°á»›c ngoÃ i, phá»¥c vá»¥ sá»± nghiá»‡p cÃng nghiá»‡p hoÃi, hiá»‡n Ä•áºji hoÃi, phÄjt triá»fn kinh táº¿ quá»‘c dÃ¢n trÃªn cÆj sá»Ý khai thÃjc vÃ sá»- dá»¥ng cÃ³ hiá»‡u quáº£ cÃjc nguá»“n lá»±c cá»§a Ä•áº¥t nÆ°á»›c;

CÃfn cá»© vÃ o Hiá»‡n phÄjp nÆ°á»›c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÄ@a Viá»‡t Nam nÃfm 1992;

Luáºt nÃ y quy Ä•á»›nh vá»• Ä•áº§u tÆ° trá»±c tiáº¿p nÆ°á»›c ngoÃ i táºji nÆ°á»›c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÄ@a Viá»‡t Nam.

ChÆ°Æjing |

Nhá»¬ng quy Ä•á»›nh chung

Ä•íá»›u 1

NhÃ nÆ°á»›c CÃng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÄ@a Viá»‡t Nam khuyáº¿n khÃ-ch cÃjc nhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä•áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam trÃªn cá»Ý sá»Ý tÃ'n trá»•ng Ä•á»™c láº-p, chá»§ quyá»•n vÃ tuÃ¢n thá»§ phÄjp luáºt cá»§a Viá»‡t Nam, bÃ¬nh Ä•áº³ng vÃ cÃjc bÃªn cÃ¹ng cÃ³ lá»£i.

NhÃ nÆ°á»›c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÄ@a Viá»‡t Nam báº£o há»™ quyá»•n sá»Ý há»¬u Ä•á»i vá»›i vá»›n Ä•áº§u tÆ° vÃ cÃjc quyá»•n lá»£i há»£p phÄjp khÃjc cá»§a nhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i; táº¿o Ä•íá»›u kiá»‡n thuáº-n lá»£i vÃ quy Ä•á»›nh thá»§ tá»¥c Ä•Æjn giáº£n, nhanh chÃ³ng cho cÃjc nhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä•áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam.

Ä•íá»›u 2

Trong luáºt nÃ y, cÃjc tá»« ngá»¬ dÆ°á»›i Ä•Á¢y Ä•Æ°á»¥c hiá»fu nhÆ° sau:

1- "Ä•áº§u tÆ° trá»±c tiáº¿p nÆ°á»›c ngoÃ i" lÃ viá»‡c nhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä•Æ°a vÃ o Viá»‡t Nam vá»›n báº±ng tiá»•n hoáº-c báº¥t ká»³ tÃ i sáºn nÃ o Ä•á»f tiáº¿n hÃ nh cÃjc hoáºjt Ä•á»™ng Ä•áº§u tÆ° theo quy Ä•á»›nh cá»§a Luáºt nÃ y.

2- "NhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i" lÃ tá»• chá»©c kinh táº¿, cÃj nhÃ¢n nÆ°á»›c ngoÃ i Ä•áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam.

3- "BÃªn nÆ°á»›c ngoÃ i" lÃ má»™t bÃªn gá»“m má»™t hoáº-c nhiá»•u nhÃ Ä•áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i.

4- "BÃªn Viá»‡t Nam" lÃ má»™t bÃªn gá»“m má»™t hoáº-c nhiá»•u doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam thuá»™c má»•i thÃ nh pháº§n kinh táº¿.

5- "Hai bÃªn" lÃ BÃªn Viá»‡t Nam vÃ BÃªn nÆ°á»›c ngoÃ i.

"Nhiá»•u bÃªn" lÃ BÃªn Viá»‡t Nam vÃ cÃjc BÃªn nÆ°á»›c ngoÃ i hoáº-c BÃªn nÆ°á»›c ngoÃ i vÃ

cÃјc BÃ¤n Viá»‡t Nam hoáº·c cÃјc BÃ¤n Viá»‡t Nam vÃ cÃјc BÃ¤n nÆ°á»›c ngoÃ i. 6- "Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i" gá»"m doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh, doanh nghiá»‡p 100% vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i.

7- "Doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh" IÃ doanh nghiá»‡p do hai bÃ¤n hoáº·c nhiá»›u bÃ¤n hÃ»£p tÃјc thÃ nh láº·p táº¡i Viá»‡t Nam trÃ¤n cÆ¡ sá»'Ý hÃ»£p Ä'á»"ng liÃ¤n doanh hoáº·c hiá»‡p Ä'á»'nh kÃ½ giá»"a ChÃ-nh phá»§ nÆ°á»›c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÃ©a Viá»‡t Nam vÃ ChÃ-nh phá»§ nÆ°á»›c ngoÃ i hoáº·c IÃ doanh nghiá»‡p do doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i hÃ»£p tÃјc vá»›i doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam hoáº·c do doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh hÃ»£p tÃјc vá»›i nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i trÃ¤n cÆ¡ sá»'Ý hÃ»£p Ä'á»"ng liÃ¤n doanh.

8- "Doanh nghiá»‡p 100% vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i" IÃ doanh nghiá»‡p do nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä'áº§u tÆ° 100% vá»'n táº¡i Viá»‡t Nam.

9- "Há»£p Ä'á»"ng hÃ»£p tÃјc kinh doanh" IÃ vÃƒn báº£n kÃ½ káº¿t giá»"a hai bÃ¤n hoáº·c nhiá»›u bÃ¤n Ä'á»f tiáº¿n hÃ nh hoáº¡t Ä'á»™ng Ä'áº§u tÆ° mÃ khÃ'ng thÃ nh láº·p phÃ©p nhÃ¢n.

10- "Há»£p Ä'á»"ng liÃ¤n doanh" IÃ vÃƒn báº£n kÃ½ káº¿t giá»"a cÃјc bÃ¤n nÃ³i táº¡i Ä'iá»'fm 7 Ä'iá»›u nÃ y Ä'á»f thÃ nh láº·p doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh táº¡i Viá»‡t Nam.

11- "Há»£p Ä'á»"ng xÃ¢y dá»‡ng - kinh doanh - chuyá»fn giao" IÃ vÃƒn báº£n kÃ½ káº¿t giá»"a cÆ¡ quan nhÃ nÆ°á»›c cÃ³ tháº©m quyá»›n cá»§a Viá»‡t Nam vÃ nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä'á»f xÃ¢y dá»‡ng, kinh doanh cÃ'ng trÃ¬nh káº¿t cáº¥u hÃºi táº§ng trong má»™t thá»›i hÃºi nháº¥t Ä'á»'nh; hÃºt thá»›i hÃºi nháº¥t Ä'á»'nh; hÃºt thá»›i hÃºi nháº¥t Ä'á»'nh Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i chuyá»fn giao khÃ'ng bá»"i hoÃ n cÃ'ng trÃ¬nh Ä'Ã³ cho NhÃ nÆ°á»›c Viá»‡t Nam.

12- "Há»£p Ä'á»"ng xÃ¢y dá»‡ng - chuyá»fn giao - kinh doanh" IÃ vÃƒn báº£n kÃ½ káº¿t giá»"a cÆ¡ quan nhÃ nÆ°á»›c cÃ³ tháº©m quyá»›n cá»§a Viá»‡t Nam vÃ nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä'á»f xÃ¢y dá»‡ng cÃ'ng trÃ¬nh káº¿t cáº¥u hÃºi táº§ng; sau khi xÃ¢y dá»‡ng ghi trong Ä'iá»›u lá»‡n Ä'á»'nh; hÃºt thá»›i hÃºi nháº¥t Ä'á»'nh Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i ch Viá»‡t Nam, ChÃ-nh phá»§ Viá»‡t Nam dÃ nh cho nhÃ Ä'áº§u tÆ° quyá»›n kinh doanh cÃ'ng trÃ¬nh Ä'Ã³ trong má»™t thá»›i hÃºi nháº¥t Ä'á»'nh Ä'áº§u tÆ° Ä'á»'f thu hÃ»£p hÃºi vÃ»'n Ä'áº§u tÆ° vÃ lÃ»£i nhuáº·n hÃ»£p IÃ½.

13- "Há»£p Ä'á»"ng xÃ¢y dá»‡ng - chuyá»fn giao" IÃ vÃƒn báº£n kÃ½ káº¿t giá»"a cÆ¡ quan NhÃ nÆ°á»›c cÃ³ tháº©m quyá»›n cá»§a Viá»‡t Nam vÃ nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i Ä'á»f xÃ¢y dá»‡ng cÃ'ng trÃ¬nh káº¿t cáº¥u hÃºi táº§ng; sau khi xÃ¢y dá»‡ng xong, nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i chuyá»fn giao cÃ'ng trÃ¬nh Ä'Ã³ cho NhÃ nÆ°á»›c Viá»‡t Nam, ChÃ-nh phá»§ Viá»‡t Nam táº¡o Ä'iá»'u kiá»‡n cho nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i thá»›‡c hiá»‡n dá»‡ Ä'íñ khÃјc Ä'á»f thu hÃ»£p hÃºi vÃ»'n Ä'áº§u tÆ° vÃ lÃ»£i nhuáº·n hÃ»£p IÃ½.

14- "Khu chÃºxáº¥t" IÃ khu cÃ'ng nghiá»‡p chuyÃ¤n sáº£n xuáº¥t hÃ ng xuáº¥t khÃºu, thá»›‡c hiá»‡n cÃјc dÃ»'ch vÃ»'y cho sáº£n xuáº¥t hÃ ng xuáº¥t khÃºu vÃ hoáº¡t Ä'á»™ng xuáº¥t khÃºu, cÃ³ ranh giá»›i Ä'á»'a IÃ½ xÃјc Ä'á»'nh, do ChÃ-nh phá»§ thÃ nh láº·p hoáº·c cho phÃ©p thÃ nh láº·p.

15- "Doanh nghiá»‡p chÃºxáº¥t" IÃ doanh nghiá»‡p chuyÃ¤n sáº£n xuáº¥t hÃ ng xuáº¥t khÃºu, thá»›‡c hiá»‡n cÃјc dÃ»'ch vÃ»'y cho sáº£n xuáº¥t hÃ ng xuáº¥t khÃºu vÃ hoáº¡t Ä'á»™ng xuáº¥t khÃºu Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº·p vÃ hoáº¡t Ä'á»™ng theo quy Ä'á»'nh cá»§a ChÃ-nh phá»§ vÃ»'n doanh nghiá»‡p chÃºxáº¥t.

16- "Khu cÃ'ng nghiá»‡p" IÃ khu chuyÃ¤n sáº£n xuáº¥t hÃ ng cÃ'ng nghiá»‡p vÃ thá»›‡c hiá»‡n cÃјc dÃ»'ch vÃ»'y cho sáº£n xuáº¥t cÃ'ng nghiá»‡p, do ChÃ-nh phá»§ thÃ nh láº·p hoáº·c cho phÃ©p thÃ nh láº·p.

17- "Doanh nghiá»‡p khu cÃ'ng nghiá»‡p" IÃ doanh nghiá»‡p Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº·p vÃ hoáº¡t Ä'á»™ng trong Khu cÃ'ng nghiá»‡p.

18- "Vá»'n Ä'áº§u tÆ°" IÃ vá»'n Ä'á»'f thá»›‡c hiá»‡n dá»‡ Ä'íñ Ä'áº§u tÆ°, bao gá»"m vá»'n phÃ©p Ä'á»'nh vÃ vá»'n vay.

19- "Vá»'n phÃ©p Ä'á»'nh" cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»›c ngoÃ i IÃ má»©c vá»'n phÃºt cÃ³ Ä'á»'f thÃ nh láº·p doanh nghiá»‡p Ä'Æ°á»£c ghi trong Ä'iá»'u lá»‡ doanh

nghiá»‡p.

20- "Pháº§n vá»'n gÃ³p" lÃ— pháº§n vá»'n cá»§a má»—i bÃ¤n gÃ³p vÃ o vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh cá»§a doanh nghiá»‡p.

21- "TÃji Ä'áº§u tÆ°" lÃ— viá»‡c dÃ¹ng lá»£i nhuáºn vÃ cÃ¡c khoáº£n thu há»£p phÃ¡p khÃ¡c tá»« hoáºjt Ä'á»TMng Ä'áº§u tÆ° á»'Ý Viá»‡t Nam Ä'á»f Ä'áº§u tÆ° vÃ o dá»± Ä¡n Ä'ang thá»±c hiá»‡n hoáºc Ä'á»f Ä'áº§u tÆ° má»'i á»'Ý Viá»‡t Nam theo cÃ¡c hÃ¬nh thá»©c Ä'áº§u tÆ° quy Ä'á»'nh tá»‡i Luáºt nÃ y.

Ä•iá»•u 3

CÃ¡c nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c Ä'áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam trong cÃ¡c lÃ©nh vá»±c cá»§a ná»•n kinh táº¿ quá»'c dÃ¢n.

NhÃ nÆ°á»'c Viá»‡t Nam khuyáº¿n khÃ-ch cÃ¡c nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i Ä'áº§u tÆ° vÃ o nhá»'ng lÃ©nh vá»±c vÃ Ä'á»'a bÃ n sau Ä'Äçy:

1- LÃ©nh vá»±c:

- Sáº£n xuáº¥t hÃ ng xuáº¥t kháº©u;
 - NuÃ'i, trá»"ng, cháº¿ biáº¿n nÃ'ng, lÃ¢m, thuá»· sáº£n;
 - Sá»-dá»¥ng cÃ'ng nghá»‡t cao, ká»'1 thuáºt hiá»‡n Ä'áº¿i, báº£o vá»‡ mÃ'i trÆ°á»'ng sinh thÃji, Ä'áº§u tÆ° vÃ o nghiÃ'an cá»©u vÃ phÃ¡t triá»fn;
 - Sá»-dá»¥ng nhiá»•u lao Ä'á»TMng, cháº¿ biáº¿n nguyÃ'an liá»‡u vÃ sá»-dá»¥ng cÃ³ hiá»‡u quáº£ tÃ i nguyÃ'an thiÃ'an nhiÃ'an á»'Ý Viá»‡t Nam;
- Ä') XÃçy dá»±ng káº¿t cáº¥u háº¡ táº§ng vÃ cÃ¡c cÆ¡i sá»'Ý sáº£n xuáº¥t cÃ'ng nghiá»‡p quan trá»'ng.

2- Ä'á»'a bÃ n:

- Miá»•n nÃ'o, vÃ¹ng sÃ¢u, vÃ¹ng xa;
 - Nhá»'ng vÃ¹ng cÃ³ Ä'íá»'u kiá»‡n kinh táº¿ - xÃ£ há»TMi khÃ³ khÃ¢fn.
- NhÃ nÆ°á»'c Viá»‡t Nam khÃ'ng cáº¥p phÃ©p Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i vÃ o cÃ¡c lÃ©nh vá»±c vÃ Ä'á»'a bÃ n gÃçy thiá»‡t háº¡i Ä'áº¿n quá»'c phÃ²ng, an ninh quá»'c gia, di tÃ-ch lá»'ch sá»-, vÃ¢fn hoÃj, thuáº§n phong má»'1 tá»¥c vÃ mÃ'i trÆ°á»'ng sinh thÃji.

CÃ¢fn cá»© vÃ o quy hoáº¡ch, Ä'á»'nh hÆ°á»'ng phÃ¡t triá»fn trong tá»'ng thá»'i ká»'3, ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»'nh cÃ¡c Ä'á»'a bÃ n khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº§u tÆ°, ban hÃ nh danh má»¥c dá»± Ä¡n khuyá»'n khÃ-ch, Ä'áºc biá»‡t khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº§u tÆ°, danh má»¥c cÃ¡c lÃ©nh vá»±c Ä'áº§u tÆ° cÃ³ Ä'íá»'u kiá»‡n, danh má»¥c cÃ¡c lÃénh vá»±c khÃ'ng cáº¥p phÃ©p Ä'áº§u tÆ°.

CÃ¡c tá»'chá»'c kinh táº¿ Ä'Æ° nhÃ¢n Viá»‡t Nam Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c Ä'áº§u tÆ° vá»'i nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i trong lÃénh vá»±c vÃ Ä'íá»'u kiá»‡n do ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»'nh.

ChÆ°Æ¡ng II

HÃ¬nh thá»©c Ä'áº§u tÆ°

Ä•iá»•u 4

CÃ¡c nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c Ä'áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam dÆ°á»'i cÃ¡c hÃ¬nh thá»©c sau Ä'Äçy:

- Há»£p tÃ¡c kinh doanh trÃ'an cÆ¡i sá»'Ý há»£p Ä'á»"ng há»£p tÃ¡c kinh doanh;
- Doanh nghiá»‡p liÃ'an doanh;
- Doanh nghiá»‡p 100% vá»'n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i.

Ä•iá»•u 5

Hai bÃ¤n hoáºc nhiá»'u bÃ¤n Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c kinh doanh trÃ'an cÆ¡i sá»'Ý há»£p Ä'á»"ng há»£p tÃ¡c kinh doanh nhÆ° há»£p tÃ¡c sáº£n xuáº¥t phÃ¢n chia lá»£i nhuáºn, phÃ¢n chia sáº£n pháº©m vÃ cÃ¡c hÃ¬nh thá»©c há»£p tÃ¡c kinh doanh khÃ¡c.

Ã•á»'i tÆ°á»£ng, ná»™i dung, thá»'i há°jn kinh doanh, quyá»'n lá»£i, nghÄ@a vá»¥, trÃ¡ch nhiá»'fm cá»§a má»—i bÃ¤n, quan há»'t giá»'a cÃ¡c bÃ¤n do cÃ¡c bÃ¤n thoá°£ thuá°-n vÃ ghi trong há»£p Ä'á»'ng há»£p tÃ¡c kinh doanh.

Ã•á»'u 6.

Hai bÃ¤n hoá°.c nhiá»'u bÃ¤n Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c vá»'i nhau Ä'á»f thÃ nh lá°-p doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh tá°ji Viá»'ft Nam trÃ¤n cÆj sá»'Y há»£p dá»'ng liÃ¤n doanh.

Doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c vá»'i nhÃ Ä'á°§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i hoá°.c vá»'i doanh nghiá»'fp Viá»'ft Nam Ä'á»f thÃ nh lá°-p doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh má»'i tá°ji Viá»'ft Nam.

Doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh Ä'Æ°á»£c thÃ nh lá°-p theo hÃ¬nh thá»'Cc cÃ’ng ty trÃ¡ch nhiá»'fm há»'u há°jn, cÃ³ tÆ° cÃ¡ch phÃ¡p nhÃ¢n theo phÃ¡p luá°-t Viá»'ft Nam.

Ã•á»'u 7

1- BÃ¤n nÆ°á»'c ngoÃ i tham gia doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh gÃ³p vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh bá°±ng:

a) Tiá»'n nÆ°á»'c ngoÃ i, tiá»'n Viá»'ft Nam cÃ³ nguá»'n gá»'c tá»' Ä'á°§u tÆ° tá°ji Viá»'ft Nam;

b) Thiá°jt bá»', mÃ¡y mÃ³c, nhÃ xÆ°á»'Yng, cÃ’ng trÃ¬nh xÃ¢y dá»'±ng khÃ¡c;

c) GiÃ¡j trá»'c quyá»'n sá»'Y há»'u cÃ’ng nghiá»'fp, bÃ- quyá°jt ká»'1 thuá°-t, quy trÃ¬nh cÃ’ng nghá»'t, dá»'ch vá»¥ ká»'1 thuá°-t.

2- BÃ¤n Viá»'ft Nam tham gia doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh gÃ³p vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh bá°±ng:

a) Tiá»'n Viá»'ft Nam, tiá»'n nÆ°á»'c ngoÃ i;

b) GiÃ¡j trá»'c quyá»'n sá»'-dá»¥ng Ä'á°¥t theo quy Ä'á»'nh cá»§a phÃ¡p luá°-t vá»' Ä'á°¥t Ä'ai;

c) CÃ¡c nguá»'n tÃ i nguyÃ¤n, giÃ¡j trá»'c quyá»'n sá»'-dá»¥ng má°.t nÆ°á»'c, má°.t biá»'fn theo quy Ä'á»'nh cá»§a phÃ¡p luá°-t;

d) Thiá°jt bá»', mÃ¡y mÃ³c, nhÃ xÆ°á»'Yng, cÃ’ng trÃ¬nh xÃ¢y dá»'±ng khÃ¡c;

Ä') GiÃ¡j trá»'c quyá»'n sá»'Y há»'u cÃ’ng nghiá»'fp, bÃ- quyá°jt ká»'1 thuá°-t, quy trÃ¬nh cÃ’ng nghá»'t, dá»'ch vá»¥ ká»'1 thuá°-t.

3- Viá»'c cÃ¡c bÃ¤n gÃ³p vá»'n bá°±ng cÃ¡c hÃ¬nh thá»'Ck khÃ¡c vá»'i cÃ¡c hÃ¬nh thá»'Cqu Ä'á»'nh tá°ji khoá°£n 1 vÃ khoá°£n 2 Ä•á»'u nÃ y phá°£i Ä'Æ°á»£c ChÃ¬nh phá»'§ chá°¥p thuá°-n.

Ã•á»'u 8

Phá°§n vá»'n gÃ³p cá»§a BÃ¤n nÆ°á»'c ngoÃ i hoá°.c cÃ¡c BÃ¤n nÆ°á»'c ngoÃ i vÃ o vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh cá»§a doanh nghiá»'fp liá»'ft doanh khÃ¬ng bá»' há°jn chá°jt vá»' má»'Cao nhá°¥t theo sá»'± thoá°£ thuá°-n cá»§a cÃ¡c bÃ¤n, nhÆ°ng khÃ¬ng dÆ°á»'i 30% vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh, trá»'c nhá»'ng trÆ°á»'ng há»£p do ChÃ¬nh phá»'§ quy Ä'á»'nh.

Ä•á»'i vá»'i doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh nhiá»'u bÃ¤n, tá»'. lá»'t gÃ³p vá»'n tá»'i thiá»'fu cá»§a má»—i BÃ¤n Viá»'ft Nam do ChÃ¬nh phá»'§ quy Ä'á»'nh.

Ä•á»'i vá»'i cÆj sá»'Y kinh tá°jt quan trá»'ng do ChÃ¬nh phá»'§ quyá°jt Ä'á»'nh, cÃ¡c bÃ¤n thoá°£ thuá°-n tÃ£fng dá°§n tá»'. trá»'ng gÃ³p vá»'n cá»§a BÃ¤n Viá»'ft Nam trong vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh cá»§a doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh.

Ã•á»'u 9

GiÃ¡j trá»'c phá°§n vá»'n cá»§a má»—i bÃ¤n trong doanh nghiá»'fp liÃ¤n doanh Ä'Æ°á»£c xÃ¡c Ä'á»'nh trÃ¤n cÆj sá»'Y giÃ¡j thá»'c trÆ°á»'ng tá°ji thá»'i Ä'á»'fm gÃ³p vá»'n. Tiá°jt n Ä'á»'TM gÃ³p vá»'n do cÃ¡c bÃ¤n thoá°£ thuá°-n ghi trong há»£p Ä'á»'ng liÃ¤n doanh vÃ Ä'Æ°á»£c cÆj quan quá°£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»'c vá»' Ä'á°§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i chá°¥p thuá°-n.

GiÃ¡j trá»'c thiá°jt bá»', mÃ¡y mÃ³c dÃ£ng Ä'á»'f gÃ³p vá»'n phá°£i Ä'Æ°á»£c tá»'c chá»'CgiÃ¡j Ä'á»'nh Ä'á»'TMc lá°-p cá°¥p chá»'ng chá»'‰ giá°£m Ä'á»'nh.

CÃ¡c bÃ¤n chá»'u trÃ¡ch nhiá»'fp liÃ¤n doanh Ä'á»'i vá»'i giÃ¡j trá»'

pháº§n vá»'n gÃ³p cá»§a mÃ¬nh. Trong trÆ°á»•ng há»£p cáº§n thiáº¿t, cÆ¡ quan quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»'c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i cÃ³ quyá»•n chá»‰ Ä'á»'nh tá»• chá»©c giÃ¡m Ä'á»'nh Ä'á»f giÃ¡m Ä'á»'nh láº¡i giÃ¡i trá»• cÃ¡c khoáº£n vá»'n gÃ³p cá»§a cÃ¡c bÃªn.

Ä•iá»•u 10

CÃ¡c bÃªn chia lá»£i nhuáºn vÃ chá»'u rá»§i ro cá»§a doanh nghiá»£p liÃªn doanh theo tá»•. lá»‡ gÃ³p vá»'n cá»§a má»—i bÃªn, trá»• trÆ°á»•ng há»£p cÃ¡c bÃªn cÃ³ thoáº£ thuáºn khÃ¡c quy Ä'á»'nh trong há»£p Ä'á»"ng liÃªn doanh.

Ä•iá»•u 11

Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• lÃ cÆ¡ quan lÃ£nh Ä'áº¡jo cá»§a doanh nghiá»£p liÃªn doanh, gá»"m Ä'áº¡i diá»£n cá»§a cÃ¡c bÃªn tham gia doanh nghiá»£p liÃªn doanh.

CÃ¡c bÃªn chá»‰ Ä'á»'nh ngÆ°á»•i cá»§a mÃ¬nh tham gia Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• theo tá»•. lá»‡ tÆ°Æ¡ng á»©ng vá»•i pháº§n vá»'n gÃ³p vÃ o vá»'n phÃ¡p Ä'á»'nh cá»§a doanh nghiá»£p liÃªn doanh.

Trong trÆ°á»•ng há»£p liÃªn doanh hai bÃªn, thÃ¬n má»—i bÃªn cÃ³ Ä-t nháº¥t hai thÃ nh viÃªn trong Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•.

Trong trÆ°á»•ng há»£p liÃªn doanh nhiá»•u bÃªn, thÃ¬n má»—i bÃªn cÃ³ Ä-t nháº¥t má»™t thÃ nh viÃªn trong Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•.

Náº¿u doanh nghiá»£p liÃªn doanh cÃ³ má»™t BÃªn Viá»£t Nam vÃ nhiá»•u BÃªn nÆ°á»'c ngoÃ i hoáºc má»™t BÃªn nÆ°á»'c ngoÃ i vÃ nhiá»•u BÃªn Viá»£t Nam, thÃ¬n BÃªn Viá»£t Nam hoáºc BÃªn nÆ°á»'c ngoÃ i Ä'Ä³ cÃ³ quyá»•n cá»- Ä-t nháº¥t hai thÃ nh viÃªn trong Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•.

Trong Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• cá»§a doanh nghiá»£p liÃªn doanh Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº¡p giá»"a doanh nghiá»£p liÃªn doanh Ä'ang hoáº¡t Ä'á»™ng táº¡i Viá»£t Nam vá»•i nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»'c ngoÃ i hoáºc vá»•i doanh nghiá»£p liÃªn doanh Ä'ang hoáº¡t Ä'á»™ng cÃ³ Ä-t nháº¥t hai thÃ nh viÃªn, trong Ä'Ä³ cÃ³ Ä-t nháº¥t má»™t thÃ nh viÃªn lÃ BÃªn Viá»£t Nam.

Ä•iá»•u 12

Chá»§ tá»• ch Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• cá»§a doanh nghiá»£p liÃªn doanh do cÃ¡c bÃªn liÃªn doanh thoáº£ thuáºn cá»- ra. Chá»§ tá»• ch Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• cÃ³ trÃ¡ch nhiá»£m triá»£u táº-p, chá»§ trÃ¬n cÃ¡c cuá»™c há»•p cá»§a Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•, giÃ¡m sÃ¡t viá»£c thá»•c hiá»£n cÃ¡c nghá»'c quyá»'t cá»§a Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•.

Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c vÃ cÃ¡c PhÃ³ Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c do Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• bá»• nhiá»£m, miá»...n nhiá»£m, chá»'u trÃ¡ch nhiá»£m trÆ°á»'c Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• vÃ trÆ°á»'c phÃ¡p luáºt Viá»£t Nam vá»• viá»£c quáº£n lÃ½, Ä'íá»•u hÃ nh hoáº¡t Ä'á»™ng cá»§a doanh nghiá»£p.

Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c hoáºc PhÃ³ Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c thá»•© nháº¥t lÃ cÃ©ng dÃ¢n Viá»£t Nam. Nhíá»£m vá»¥, quyá»•n háº¡n cá»§a Chá»§ tá»• ch Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»•, Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c, PhÃ³ Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c thá»•© nháº¥t Ä'Æ°á»£c ghi trong Ä'íá»•u lá»‡ doanh nghiá»£p.

Ä•iá»•u 13

CÃ¡c cuá»™c há»•p thÆ°á»•ng ká»'3 cá»§a Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• do Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• quyá»'t Ä'á»'nh. Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• cÃ³ thá»'f há»•p báº¥t thÆ°á»•ng theo yÃºu cáº§u cá»§a Chá»§ tá»• ch Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• hoáºc cá»§a hai pháº§n ba thÃ nh viÃªn Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• hoáºc cá»§a Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c hoáºc PhÃ³ Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»'c thá»•© nháº¥t. CÃ¡c cuá»™c há»•p Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• do Chá»§ tá»• ch Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• triá»£u táº-p.

Cuá»™c há»•p Há»™i Ä'á»"ng quáº£n trá»• pháº£i cÃ³ Ä-t nháº¥t hai pháº§n ba thÃ nh viÃªn Há»™i

Ã'á»“ng quáº£n trá»*c* Ä'áº¡i diá»‡n cá»§a cÃ¡c bÃ¤n liÃ¤n doanh tham gia.

Ä•iá»•u 14

- 1- Nhá»“ng váº¥n Ä'á»• quan trá»•ng nháº¥t trong tá»• chá»©c vÃ hoáº¡t Ä'á»™ng cá»§a doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh gá»“m: Bá»• nhiá»‡m, miá»…n nhiá»‡m Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»‘c, PhÃ³ Tá»•ng GiÃ¡m Ä'á»‘c thá»© nháº¥t, Káº¿ toÃ¡n trÆ°á»Ÿng; sá»-a Ä'á»•i, bá»• sung Ä'iá»•u lá»‡ doanh nghiá»‡p; duyá»‡t quyáº¿t toÃ¡n thu chi tÃ i chÃ-nh hÃ ng nÃƒm vÃ quyáº¿t toÃ¡n cÃ ng trÃ-nh; vay vá»‘n Ä'áº§u tÆ° do Há»™i Ä'á»“ng quáº£n trá»*c* quyáº¿t Ä'á»‘nh theo nguyÃ¤n táºc nháº¥t trÃ-giá»“a cÃ¡c thÃ nh viÃ¤n Há»™i Ä'á»“ng quáº£n trá»*c* cÃ³ máº·t táº¿i cuá»™c há»•p. CÃ¡c bÃ¤n liÃ¤n doanh cÃ³ thá»f thoáº£ thuáº-n trong Ä•iá»•u lá»‡ doanh nghiá»‡p cÃ¡c váº¥n Ä'á»• khÃ¡c cáº§n Ä'Æ°á»£c quyáº¿t Ä'á»‘nh theo nguyÃ¤n táºc nháº¥t trÃ-.
- 2- Ä•á»‘i vá»‘i nhá»“ng váº¥n Ä'á»• khÃ ng quy Ä'á»‘nh táº¿i khoáº£n 1 Ä•iá»•u nÃ y, Há»™i Ä'á»“ng quáº£n trá»*c* quyáº¿t Ä'á»‘nh theo nguyÃ¤n táºc biá»fu quyáº¿t quÃ¡i bÃ¡n sá‘ thÃ nh viÃ¤n Há»™i Ä'á»“ng quáº£n trá»*c* cÃ³ máº·t táº¿i cuá»™c há»•p.

Ä•iá»•u 15

- CÃ¡c nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº-p táº¿i Viá»‡t Nam doanh nghiá»‡p 100% vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i. Doanh nghiá»‡p 100% vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c thÃ nh láº-p theo hÃ-nh thá»©c cÃ ng ty trÃ¡ch nhiá»‡m há»“u háº¡n, cÃ³ tÆ° cÃ¡ch phÃ¡p nhÃ¢n theo phÃ¡p luáº-t Viá»‡t Nam. Doanh nghiá»‡p 100% vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c vá»‘i doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam Ä'á»f thÃ nh láº-p doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh. Ä•á»‘i vá»‘i cÆ¡i sá‘ Ÿ kinh táº¿ quan trá»•ng do ChÃ-nh phá»§ quyáº¿t Ä'á»‘nh, cÃ¡c doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam trÃ¤n cÆ¡i sá‘ Ÿ thoáº£ thuáº-n vá»‘i chá»§ doanh nghiá»‡p, Ä'Æ°á»£c mua láº¿i má»™t pháº§n vá»‘n cá»§a doanh nghiá»‡p Ä'á»f hÃ-nh thÃ nh doanh nghiá»‡p liÃ¤n doanh.

Ä•iá»•u 16

- Vá»‘n phÃ¡p Ä'á»‘nh cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä-t nháº¥t pháº£i báº±ng 30% vá»‘n Ä'áº§u tÆ° cá»§a doanh nghiá»‡p. Trong trÆ°á»•ng há»£p Ä'áº.c biá»‡t, tá». lá»‡ nÃ y cÃ³ thá»f tháº¥p hÆ¡n 30%, nhÆ°ng pháº£i Ä'Æ°á»£c cÆ¡i quan quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»‘c vá»‘ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i cháº¥p thuáº-n. Trong quÃ¡i trÃ-nh hoáº¡t Ä'á»™ng, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i khÃ ng Ä'Æ°á»£c giáº£m vá»‘n phÃ¡p Ä'á»‘nh.

Ä•iá»•u 17

- Thá»‘i háº¡n hoáº¡t Ä'á»™ng cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ thá»•i háº¡n cá»§a há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh Ä'Æ°á»£c ghi trong Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ° Ä'á»‘i vá»‘i tá»‘ng dá»‡ Ä¡n theo quy Ä'á»‘nh cá»§a ChÃ-nh phá»§, nhÆ°ng khÃ ng quÃ¡i 50 nÃƒm. CÃƒn cá»© vÃ o quy Ä'á»‘nh cá»§a Uá»‘- ban thÆ°á»•ng vá»‘ Quá»‘c há»™i, ChÃ-nh phá»§ quyáº¿t Ä'á»‘nh thá»•i háº¡n dÃ i hÆ¡n Ä'á»‘i vá»‘i tá»‘ng dá»‡ Ä¡n, nhÆ°ng tá»‘i Ä'a khÃ ng quÃ¡i 70 nÃƒm.

Ä•iá»•u 18

- CÃ¡c nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c Ä'áº§u tÆ° vÃ o Khu cÃ ng nghiá»‡p, Khu cháº¿ xuáº¥t dÆ°á»‘i cÃ¡c hÃ-nh thá»©c quy Ä'á»‘nh táº¿i Ä•iá»•u 4 cá»§a Luáº·t nÃ y. Doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam thuá»™c cÃ¡c thÃ nh pháº§n kinh táº¿ Ä'Æ°á»£c há»£p tÃ¡c vá»‘i nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'áº§u tÆ° vÃ o Khu cÃ ng nghiá»‡p, Khu cháº¿ xuáº¥t dÆ°á»‘i hÃ-nh thá»©c quy Ä'á»‘nh táº¿i Ä'iá»fm 1, Ä'iá»fm 2 Ä•iá»•u 4 cá»§a Luáº·t nÃ y hoáº·c thÃ nh láº-p doanh nghiá»‡p 100% vá»‘n cá»§a mÃ-nh.

Quan há»‡ trao Ä'á»•i hÃ ng hoÃj giá»¬a cÃjc doanh nghiá»‡p trong thá»*c* trÆ°á»•ng Viá»‡t Nam
vá»»i cÃjc doanh nghiá»‡p cháº¿ xuáº¥t Ä'Æ°á»‡c coi lÃ quan há»‡ xuáº¥t nháº-p kháº©u vÃ
pháº£i theo cÃjc quy Ä'á»*c*nh cá»§a phÃjp luáº-t xuáº¥t nháº-p kháº©u. CÃjc doanh nghiá»‡p cháº¿
xuáº¥t Ä'Æ°á»‡c mua nguyÃn liá»‡u, vâº-t tÆ°, hÃ ng hoÃj tá»« thá»*c* trÆ°á»•ng ná»™i Ä'á»*c*a
vÃ o Khu cháº¿ xuáº¥t theo thá»§ tá»¥c Ä'Æjn giáº£n, thuáº-n tiá»‡n do ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»*c*nh.
ChÃ-nh phá»§ ban hÃ nh quy Ä'á»*c*nh vá»• Khu cÃng nghiá»‡p, Khu cháº¿ xuáº¥t.

Ä•íá»•u 19

NhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i xÃ¢y dá»±ng cÃng trÃ¬nh káº¿t cáº¥u háº¡ táº§ng cÃ³ thá»f kÃ½
káº¿t vá»»i cÆj quan nhÃ nÆ°á»»c cÃ³ tháº©m quyá»•n cá»§a Viá»‡t Nam há»‡p Ä'á»“ng xÃ¢y
dá»±ng - kinh doanh - chuyá»fn giao, há»‡p Ä'á»“ng xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao - kinh doanh,
há»‡p Ä'á»“ng xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao. NhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i Ä'Æ°á»‡c
hÆ°á»“ng quyá»•n lá»‡i vÃ thá»±c hiá»‡n nghÃ©a vá»¥ quy Ä'á»“nh trong há»‡p Ä'á»“ng.
ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»“nh cá»¥ thá»f vá»• Ä'áº§u tÆ° theo há»‡p Ä'á»“ng xÃ¢y dá»±ng - kinh
doanh - chuyá»fn giao, há»‡p Ä'á»“ng xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao, kinh doanh, há»‡p Ä'á»“ng
xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao.

ChÆ°Æjng III

Bíá»‡n phÃjp báº£o Ä'áº£m Ä'áº§u tÆ°

Ä•íá»•u 20

NhÃ nÆ°á»»c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÃ©a Viá»‡t Nam báº£o Ä'áº£m Ä'á»“i xá»- cÃng
báº±ng vÃ thoáº£ Ä'Ã¡ng Ä'á»“i vá»»i cÃjc nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i Ä'áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t
Nam.

Ä•íá»•u 21

Trong quÃj trÃ¬nh Ä'áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam, vá»“n vÃ tÃ i sáº£n há»‡p phÃjp khÃjc cá»§a nhÃ
Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i khÃng bá»*c* trÆ°ng dá»¥ng hoáºc tá»«ch thu báº±ng biá»‡n phÃjp
hÃ nh chÃ-nh, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»“n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i khÃng bá»*c* quá»‘c há»“u
hoÃj.

NhÃ nÆ°á»»c Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÃ©a Viá»‡t Nam báº£o há»™ quyá»•n sá»“
há»“u cÃng nghiá»‡p, báº£o Ä'áº£m lá»‡i Ä-ch há»‡p phÃjp cá»§a cÃjc nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c
ngoÃ i trong hoáºt Ä'á»™ng chuyá»fn giao cÃng nghá»‡t táº¡i Viá»‡t Nam.

Trong trÆ°á»“ng há»‡p do thay Ä'á»“i quy Ä'á»“nh cá»§a phÃjp luáº-t Viá»‡t Nam mÃ lÃ m thiá»‡t
háº¡i Ä'áº¿n lá»‡i Ä-ch cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»“n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i vÃ cÃjc bÃºn
tham gia há»‡p Ä'á»“ng há»‡p tÃjc kinh doanh Ä'Ã£ Ä'Æ°á»‡c cáº¥p giáº¥y phÃ©p, thÃ¬ NhÃ
nÆ°á»»c cÃ³ biá»‡n phÃjp giáº£i quyáº¿t thoáº£ Ä'Ã¡ng Ä'á»“i vá»»i quyá»•n lá»‡i cá»§a nhÃ Ä'áº§u
tÆ°.

Ä•íá»•u 22

CÃjc nhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»»c ngoÃ i Ä'áº§u tÆ° vÃ o Viá»‡t Nam Ä'Æ°á»‡c chuyá»fn ra nÆ°á»»c
ngoÃ i:

- 1- Lá»‡i nhuáºn thu Ä'Æ°á»‡c tá»« hoáºt Ä'á»™ng kinh doanh;
- 2- Nhá»“ng khoáº£n tiá»•n tráº£ cho viá»‡c cung cáº¥p ká»¹ thuáº-t, dá»«ch vá»¥;
- 3- Tiá»•n gá»‘c vÃ lÃ‡i cá»§a cÃjc khoáº£n vay nÆ°á»»c ngoÃ i trong quÃj trÃ¬nh hoáºt Ä'á»™ng;
- 4- Vá»“n Ä'áº§u tÆ°;
- 5- CÃjc khoáº£n tiá»•n vÃ tÃ i sáº£n khÃjc thuá»™c quyá»•n sá»“
há»“u há»‡p phÃjp cá»§a mÃ¬nh.

Ã•iá»•u 23

NgÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m viá»‡c tÃº;j i Viá»‡t Nam trong cÃjc doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i hoáº·c lÃ m viá»‡c cho cÃjc bÃªn tham gia há»£p Ä‘á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh, sau khi ná»™p thuáº¿ thu nháº·p theo quy Ä‘á»‘nh cá»§a phÃjp luáº·t Ä‘Æ°á»£c chuyá»fn ra nÆ°á»•c ngoÃ i thu nháº·p há»£p phÃjp cá»§a mÃ¬nh.

Ã•iá»•u 24

CÃjc tranh chÃº¥p giá»‘a cÃjc bÃªn tham gia há»£p Ä‘á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh hoáº·c giá»‘a cÃjc bÃªn liÃªn doanh cÃ©ng nhÆ° cÃjc tranh chÃº¥p giá»‘a cÃjc doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i, cÃjc bÃªn tham gia há»£p Ä‘á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh vá»‘i cÃjc doanh nghiá»‡p Viá»‡t Nam trÆ°á»•c háº¿t pháº£i Ä‘Æ°á»£c giáº£i quyáº¿t thÃ¬ng qua thÆ°Æ¡ng lÆ°á»£ng, hoÃ giáº£i.

Trong trÆ°á»•ng há»£p cÃjc bÃªn khÃ¬ng hoÃ giáº£i Ä‘Æ°á»£c thÃ¬ng vá»¥ tranh chÃº¥p Ä‘Æ°á»£c Ä‘Æ°a ra giáº£i quyáº¿t tá»‘i tá»• ch a»©c tr a»•ng t  i hoáº·c ToÃ Ä¡n Viá»‡t Nam theo phÃjp luáº·t Viá»‡t Nam.

Ä•á»‘i vá»‘i tranh chÃº¥p giá»‘a cÃjc bÃªn tham gia doanh nghiá»‡p liÃªn doanh hoáº·c há»£p Ä‘á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh, cÃjc bÃªn cÃ³ th  f thoáº£ thuáº·n trong há»£p Ä‘á»“ng viá»‡c lá»‡a ch a»•n m »™t t »• ch a»©c tr a»•ng t  i khÃjc Ä‘á»f giáº£i quyáº¿t vá»¥ tranh chÃº¥p.

CÃjc tranh chÃº¥p giá»‘a cÃjc bÃªn phÃjt sinh t »‘ há»£p Ä‘á»“ng xÃ¢y d  - kinh doanh - chuyá»fn giao, há»£p Ä‘á»“ng xÃ¢y d  - chuyá»fn giao - kinh doanh vÃ há»£p Ä‘á»“ng xÃ¢y d  - chuyá»fn giao Ä‘Æ°á»£c giáº£i quyáº¿t theo phÆ°Æ¡ng th »©c do cÃjc bÃªn thoáº£ thuáº·n ghi trong há»£p Ä‘á»“ng.

ChÆ°Æ¡ng IV

Quyá»•n vÃ nghÃ©a vá»¥ cá»§a nhÃ Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i vÃ doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i

Ã•iá»•u 25

Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i, cÃjc bÃªn tham gia há»£p Ä‘á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh Ä‘Æ°á»£c tuyá»fn d »¥ng lao Ä‘á»™ng theo nhu cáº§u kinh doanh vÃ pháº£i Ä£u tiÃªn tuyá»fn d »¥ng cÃng dÃ¢n Viá»‡t Nam; ch a»‰ Ä‘Æ°á»£c tuyá»fn d »¥ng ngÆ°á»•i nÆ°á»•c ngoÃ i lÃ m nh ng cÃng viá»‡c Ä‘Ã²i há»‘i trÃ¬nh Ä‘á»™ k á»‘1 thuáº·t vÃ qu £n lÃ½ mÃ Viá»‡t Nam chÆ°a Ä‘Ãjp á»©ng Ä‘Æ°á»£c, nhÆ°ng pháº£i Ä‘Ã o t o;j o lao Ä‘á»™ng Viá»‡t Nam thay th o¿.

Quyá»•n lá»‡i vÃ nghÃ©a vá»¥ cá»§a ngÆ°á»•i lao Ä‘á»™ng lÃ m viá»‡c trong doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i Ä‘Æ°á»£c b o£o Ä‘áº£m b o£ng há»£p Ä‘á»“ng lao Ä‘á»™ng, thoáº£ Ä£o»•c lao Ä‘á»™ng t o;p th »f vÃ cÃjc quy Ä‘á»‘nh cá»§a phÃjp luáº·t vá»• lao Ä‘á»™ng.

Ã•iá»•u 26

NgÆ°á»•i s - d »¥ng lao Ä‘á»™ng, ngÆ°á»•i lao Ä‘á»™ng Viá»‡t Nam vÃ ngÆ°á»•i lao Ä‘á»™ng nÆ°á»•c ngoÃ i pháº£i tuÃ¢n th »§ cÃjc quy Ä‘á»‘nh cá»§a phÃjp luáº·t lao Ä‘á»™ng vÃ phÃjp luáº·t cÃ³ liÃªn quan; t n tr a»•ng danh d »‡, nhÃ¢n pháº£i c m vÃ phong t »¥c cá»§a nhau.

Ã•iá»•u 27

CÃjc doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»•c ngoÃ i pháº£i t n tr a»•ng quyá»•n cá»§a ngÆ°á»•i lao Ä‘á»™ng Viá»‡t Nam tham gia t »• ch a»©c chÃ¬nh tr a»‘, t »• ch a»©c chÃ¬nh tr a»‘ - xÃ£ há»™i theo quy Ä‘á»‘nh cá»§a phÃjp luáº·t Viá»‡t Nam.

Ã•iá»•u 28

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, BÃªn nÆ°á»‘c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh báº£o hiá»fm tÃ i sáº£n vÃ trÃ¡ch nhiá»‡m dÃ¢n sá»± táºji cÃ ng ty báº£o hiá»fm Viá»‡t Nam hoáºc táºji cÃ ng ty báº£o hiá»fm khÃ¡c Ä'Æ°á»£c phÃ©p hoáºjt Ä'á»“ng táºji Viá»‡t Nam.

Ä•íá»•u 29

Viá»‡c chuyá»fn giao cÃ ng nghá»‡ nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ o Viá»‡t Nam trong cÃ¡c dá»± Ä¡n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c thá»±c hiá»‡n dÆ°á»‘i dáºjng gÃ³p vá»‘n báº±ng giÃ¡i trá»‘ cÃ ng nghá»‡ hoáºc mua cÃ ng nghá»‡ trÃªn cÆ¡i sá»‘Ý há»£p Ä'á»“ng, phÃ¹ há»£p vá»‘i phÃ©p luáºt vá»• chuyá»fn giao cÃ ng nghá»‘.

ChÃnh phái»§ Viá»‡t Nam khuyáº¿n khÃ-ch viá»‡c chuyá»fn giao nhanh cÃ ng nghá»‡, Ä'áºc biá»‡t lÃ cÃ ng nghá»‡ tiÃªn tiáº¿n.

Ä•íá»•u 30

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, cÃ¡c bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh sau khi hoÃ n thÃ nh xÃ¢y dá»±ng cÆ¡i báº£n hÃ¬nh thÃ nh doanh nghiệp»‡p pháiº£i nghiệp»‡m thu, quyáºt toÄ¡n cÃ ng trÃ¬nh, cÃ³ xÃ¡c nháºn cá»§a tá»• châ»‘c giÃ¡m Ä'á»‘nh.

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, cÃ¡c bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh thá»±c hiá»‡n Ä'áº¥u tháº§u theo quy Ä'á»‘nh cá»§a phÃ©p luáºt vá»• Ä'áº¥u tháº§u.

Ä•íá»•u 31

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, cÃ¡c bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh cÃ³ quyá»‘n tá»• châ»‘§ kinh doanh theo má»¥c tiÃªu quy Ä'á»‘nh trong Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ°; Ä'Æ°á»£c nháºp-p kháº©u thiáºt bá»‘, mÃ¡y mÃ³c, váºt tÆ°, phÆ°Æ¡ng tiá»‡n váºn táº£i; trá»±c tiáºt p hoáºc uá»‘. quyá»‘n xuáº¥t kháº©u vÃ tiÃªu thá»¥ sáº£n pháiºm cá»§a mÃ¬nh Ä'á»‘f thá»±c hiá»‡n dá»± Ä¡n Ä'áº§u tÆ° theo quy Ä'á»‘nh cá»§a phÃ©p luáºt.

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, cÃ¡c bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh pháiº£i Æ°u tiÃªn mua sáºm thiáºt bá»‘, mÃ¡y mÃ³c, váºt tÆ°, phÆ°Æ¡ng tiá»‡n váºn táº£i táºji Viá»‡t Nam trong Ä'íá»•u kiá»‘n ká»‘1 thuáºt, thÆ°Æ¡ng máºji nhÆ° nhau.

Ä•íá»•u 32

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'Æ°á»£c má»‘Ý chi nhÃ¡nh ngoÃ i tá»‰nh, thÃ nh pháiº‘ trá»±c thuá»‘m Trung Æ°Æ¡ng nÆ¡i doanh nghiệp»‡p Ä'áºt trá»¥ sá»‘Ý chÃnh Ä'á»‘f thá»±c hiá»‡n cÃ¡c hoáºjt Ä'á»‘ng kinh doanh trong pháiºm vi, má»¥c tiÃªu quy Ä'á»‘nh trong Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ° vÃ pháiº£i Ä'Æ°á»£c Uá»‘. ban nhÃ¢n dÃ¢n tá»‰nh, thÃ nh pháiº‘ trá»±c thuá»‘m Trung Æ°Æ¡ng, nÆ¡i má»‘Ý chi nhÃ¡nh châº¥p thuáºn.

Ä•íá»•u 33

Doanh nghiệp»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, BÃªn nÆ°á»‘c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃ¡c kinh doanh tá»± báº£o Ä'áºm nhu cáº§u vá»• tiá»‘n nÆ°á»‘c ngoÃ i cho hoáºjt Ä'á»‘ng cá»§a mÃ¬nh.

ChÃnh phái»§ Viá»‡t Nam báº£o Ä'áºm viá»‡c há»— trá»£ cÃ¢n Ä'á»‘i ngoáºji tá»‡ Ä'á»‘i vá»‘i cÃ¡c dá»± Ä¡n xÃ¢y dá»±ng cÃ ng trÃ¬nh káºt cáº¥u háºi táº§ng, sáº£n xuáº¥t hÃ ng thay tháºt hÃ ng nháºp kháº©u thiáºt yáºt u vÃ má»‘t sá»‘c cÃ ng trÃ¬nh quan trá»‘ng khÃ¡c.

Ä•íá»•u 34

CÃ¡c bÃªn trong doanh nghiệp»‡p liÃªn doanh cÃ³ quyá»‘n chuyá»fn nhÆ°á»£ng giÃ¡i trá»‘ pháiº§n vá»‘n cá»§a mÃ¬nh trong doanh nghiệp»‡p liÃªn doanh, nhÆ°ng pháiº£i Æ°u tiÃªn chuyá»fn

nh^{AE}^oá»£ng cho c^{Aj}c b^An trong doanh nghiệp»‡p li^An doanh. Trong tr^{AE}^oá»ng há»£p chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng cho doanh nghiệp»‡p ngoÃ i li^An doanh thÃ¬ Ä‘iá»•u kiá»‡n chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng khÃ ng Ä‘AE^oá»£c thuáºn lá»£i hÆjn so vá»i Ä‘iá»•u kiá»‡n Ä‘Ä£ Ä‘áºt ra cho c^{Aj}c b^An trong doanh nghiệp»‡p li^An doanh. Viá»‡c chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng pháº£i Ä‘AE^oá»£c c^{Aj}c b^An trong doanh nghiệp»‡p li^An doanh thoáº£ thuáºn.

Nhá»ng quy Ä‘á»nh nÃ y c^{AC}ng Ä‘AE^oá»£c Ä¡p dá»¥ng Ä‘á»i vá»i viá»‡c chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng quyá»•n vÃ nghÄ@a vá»¥ cá»§a c^{Aj}c b^An trong há»£p Ä‘á»ng há»£p tÃjc kinh doanh.

Doanh nghiệp»‡p 100% vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i c^A3 quyá»•n chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng vá»n cá»§a mÃ¬nh, nh^{AE}ng pháº£i AE^ou ti^An cho c^{Aj}c doanh nghiệp»‡p Viá»‡t Nam.

Viá»‡c chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng vá»n ch á»‰ c^A3 hi á»‡u lá»±c sau khi cÆj quan qu o£n IÄ½ nhÃ nÆ°á»c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i chu o£n y há»£p Ä‘á»ng chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng vá»n.

Trong tr^{AE}^oá»ng há»£p chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng vá»n c^A3 phÄjt sinh lá»£i nhuáºn thÃ¬ b^An chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng n á»™p thuáº¿ lá»£i tá»i thuáº¿ su o£t IÄ 25% lá»£i nhuáºn thu Ä‘AE^oá»£c; tr^{AE}^oá»ng há»£p chuyá»fn nh^{AE}^oá»£ng cho c^{Aj}c doanh nghiệp»‡p Viá»‡t Nam thÃ¬ Ä‘AE^oá»£c giáº£m hoáºc mi ...n thuáº¿.

Ä•iá»•u 35

Doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i má»Ý tÃ i kho o£n b o£ng ti á»•t Nam vÃ ti á»•n nÆ°á»c ngoÃ i táºji NgÄ¢n hÃ ng Viá»‡t Nam hoáºc táºji NgÄ¢n hÃ ng li^An doanh hoáºc táºji chi nhÃ¬nh NgÄ¢n hÃ ng nÆ°á»c ngoÃ i Ä‘áºt táºji Viá»‡t Nam.

Trong tr^{AE}^oá»ng há»£p Ä‘áºc bi á»‡t Ä‘AE^oá»£c NgÄ¢n hÃ ng NhÃ nÆ°á»c Viá»‡t Nam ch áº¥p thuáºn, doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i Ä‘AE^oá»£c phÄ@p má»Ý tÃ i kho o£n vá»n vay táºji NgÄ¢n hÃ ng á»Ý nÆ°á»c ngoÃ i.

Ä•iá»•u 36

Viá»‡c chuyá»fn Ä‘á»i gi á»a ti á»•n Viá»‡t Nam vÃ ti á»•n nÆ°á»c ngoÃ i Ä‘AE^oá»£c th á»±c hi á»‡n theo tá»i Ä‘oÃji chÃ¬nh th á»C do NgÄ¢n hÃ ng NhÃ nÆ°á»c Viá»‡t Nam c ng b á»t táºji th á»i Ä‘iá»fm chuyá»fn Ä‘á»•i.

Ä•iá»•u 37

Doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ B^An nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä‘á»ng há»£p tÃjc kinh doanh Ä¡p dá»¥ng ch áº¿ Ä‘á»™ k áº¿ toÃjn Viá»‡t Nam. Tr^{AE}^oá»ng há»£p c §n Ä¡p dá»¥ng ch áº¿ Ä‘á»™ k áº¿ toÃjn thÃ¬ng dá»¥ng khÃjc thÃ¬ ph o£i Ä‘AE^oá»£c B á»™ T  i chÃ¬nh ch áº¥p thuáºn.

Ch áº¿ Ä‘á»™ kh áº¥u hao t  i s o£n c á»‘ Ä‘á»nh c á»§a doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ B^An nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä‘á»ng há»£p tÃjc kinh doanh Ä‘AE^oá»£c th á»±c hi á»‡n theo quy Ä‘á»nh c á»§a ChÃ¬nh ph á»§.

B ajo c^Ajo t  i chÃ¬nh hÃ ng n f fm c á»§a doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ B^An nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä‘á»ng há»£p tÃjc kinh doanh Ä‘AE^oá»£c ki á»fm toÃjn b á»Ýi m á»™t c^Ang ty ki á»fm toÃjn Ä‘á»™c l o-p c á»§a Vi á»‡t Nam hoáºc c Ang ty ki á»fm toÃjn Ä‘á»™c l o-p khÃjc Ä‘AE^oá»£c phÄ@p ho o£t Ä‘á»™ng táºji Vi á»‡t Nam theo quy Ä‘á»nh c á»§a ph Aip lu o-t vá»i ki á»fm toÃjn. B ajo c^Ajo t  i chÃ¬nh hÃ ng n f fm ph o£i g á»-i cho cÆj quan t  i chÃ¬nh vÃ cÆj quan qu o£n IÄ½ nhÃ nÆ°á»c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i.

Ä•iá»•u 38

Doanh nghiệp»‡p c^A3 vá»n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ B^An nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä‘á»ng há»£p tÃjc kinh doanh n á»™p thuáº¿ lá»£i tá»i thuáº¿ 25% lá»£i nhuáºn thu Ä‘AE^oá»£c; trong tr^{AE}^oá»ng há»£p khuy o£t n k h ch Ä‘áº§u tÆ°, m á»C thuáº¿ lá»£i tá»i C thuáº¿ lá»£i nhuáºn thu Ä‘AE^oá»£c; tr^{AE}^oá»ng há»£p c^A3 nhi á»•u ti au chu o£n khuy o£t n k h ch Ä‘áº§u tÆ°, th i Ä‘áº§u tÆ° má»C

thuáº¿ lá»£i tá»©c IÃ 15% lá»£i nhuáº-n thu Ä'Æ°á»£c; trÆ°á»•ng há»£p Ä'áº.c biá»‡t khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº\$u tÆ° thÃ¬ má»©c thuáº¿ lá»£i tá»©c IÃ 10% lá»£i nhuáº-n thu Ä'Æ°á»£c.
Ä•á»‘i vá»‘i IÃ©nh vá»±c dáº\$u khÃ- vÃ má»™t sá»‘ tÃ i nguyÃªn quÃ½ hiáº¿m khÃ¡c thÃ¬ má»©c thuáº¿ lá»£i tá»©c theo quy Ä'á»‘nh cá»§a Luáº-t dáº\$u khÃ- vÃ phÃjp luáº-t cÃ³ liÃªn quan.

Ä•íá»•u 39

Tuá»‘3 thuá»‘m c vÃ o IÃ©nh vá»±c Ä'áº\$u tÆ°, Ä'á»‘a bÃ n Ä'áº\$u tÆ° quy Ä'á»‘nh táºji Ä•íá»•u 3 cá»§a Luáº-t nÃ y, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº\$u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ BÃªn nÆ°á»‘c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»‘ng há»£p tÃ;jc kinh doanh cÃ³ thá»‘f Ä'Æ°á»£c miá»…n thuáº¿ lá»£i tá»©c trong má»™t thá»‘i gian tá»‘i Ä'á IÃ 2 nÃƒm, ká»f tá»‘ khi báº-t Ä'áº\$u kinh doanh cÃ³ IÃ£i vÃ Ä'Æ°á»£c giáº£m 50% thuáº¿ lá»£i tá»©c trong má»™t thá»‘i gian tá»‘i Ä'á IÃ 2 nÃƒm tiáº¿p theo. TrÆ°á»•ng há»£p doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº\$u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ BÃªn nÆ°á»‘c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»‘ng há»£p tÃ;jc kinh doanh thá»‘±c hiá»‡n dá»± Ä¡n cÃ³ nhiá»•u tiÃªu chuáº©n khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº\$u tÆ°, thÃ¬ Ä'Æ°á»£c miá»…n thuáº¿ lá»£i tá»©c trong má»™t thá»‘i gian tá»‘i Ä'á IÃ 4 nÃƒm, ká»f tá»‘ khi báº-t Ä'áº\$u kinh doanh cÃ³ IÃ£i vÃ Ä'Æ°á»£c giáº£m 50% thuáº¿ lá»£i tá»©c trong má»™t thá»‘i gian tá»‘i Ä'á IÃ 4 nÃƒm tiáº¿p theo. Ä•á»‘i vá»‘i nhá»‘ng trÆ°á»‘ng há»£p Ä'áº.c biá»‡t khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº\$u tÆ°, thá»‘i gian miá»…n thuáº¿ lá»£i tá»©c tá»‘i Ä'á IÃ 8 nÃƒm.

Ä•íá»•u 40

Trong quÃ¡i trÃ¬nh hoáºjt Ä'á»‘ng, doanh nghiá»‡p liÃªn doanh Ä'Æ°á»£c chuyá»fn khoáº£n lá»—cá»§a báº¥t ká»‘3 nÃƒm thuáº¿ nÃ o sang nÃƒm tiáº¿p theo vÃ Ä'Æ°á»£c bÃ¹ khoáº£n lá»—Ä'Ã³ báº±ng lá»£i nhuáº-n cá»§a nhá»‘ng nÃƒm tiáº¿p theo, nhÆ°ng khÃ’ng Ä'Æ°á»£c quÃ¡i 5 nÃƒm.

Ä•íá»•u 41

Sau khi ná»‘p thuáº¿ lá»£i tá»©c, doanh nghiá»‡p liÃªn doanh trÃ-ch 5% lá»£i nhuáº-n cÃ²n láºji Ä'á»‘f láº-p quá»‘1 dá»± phÃ²ng. Quá»‘1 dá»± phÃ²ng Ä'Æ°á»£c giá»‘i háºjn á»‘Y má»©c 10% vá»‘n phÃjp Ä'á»‘nh cá»§a doanh nghiá»‡p. Tá»‘. lá»‡ lá»£i nhuáº-n dÃ nh ra Ä'á»‘f láº-p quá»‘1 phÃºc lá»£i vÃ cÃ;jc quá»‘1 khÃ;jc do cÃ;jc bÃªn thoáº£ thuáº-n vÃ ghi trong Ä'iá»•u lá»‡ cá»§a doanh nghiá»‡p.

Ä•íá»•u 42

TrÆ°á»•ng há»£p tÃ;ji Ä'áº\$u tÆ° vÃ o cÃ;jc dá»± Ä¡n khuyáº¿n khÃ-ch Ä'áº\$u tÆ° sáº½ Ä'Æ°á»£c hoÃ n láºji má»™t pháº\$n hoáº-c toÃ n bá»‘thuáº¿ lá»£i tá»©c Ä'Æ°n ná»‘p cho sá»‘ lá»£i nhuáº-n tÃ;ji Ä'áº\$u tÆ°. ChÃ¬nh phá»§ quy Ä'á»‘nh tá»‘. lá»‡ hoÃ n thuáº¿ tuá»‘3 thuá»‘m vÃ o IÃ©nh vá»±c, Ä'á»‘a bÃ n, hÃ¬nh thá»©c vÃ thá»‘i háºjn tÃ;ji Ä'áº\$u tÆ°.

Ä•íá»•u 43

Khi chuyá»fn lá»£i nhuáº-n ra nÆ°á»‘c ngoÃ i, nhÃ Ä'áº\$u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i pháº£i ná»‘p má»™t khoáº£n thuáº¿ IÃ 5%, 7%, 10% sá»‘ lá»£i nhuáº-n chuyá»fn ra nÆ°á»‘c ngoÃ i, tuá»‘3 thuá»‘m vÃ o má»©c vá»‘n gÃ³p cá»§a nhÃ Ä'áº\$u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ o vá»‘n phÃjp Ä'á»‘nh cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº\$u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i hoáº-c vá»‘n thá»‘±c hiá»‡n há»£p Ä'á»‘ng há»£p tÃ;jc kinh doanh.

Ä•íá»•u 44

NgÆ°á»‘i Viá»‡t Nam Ä'á»‘nh cÆ° á»‘Y nÆ°á»‘c ngoÃ i Ä'áº\$u tÆ° vá»‘nÆ°á»‘c theo quy Ä'á»‘nh cá»§a Luáº-t nÃ y Ä'Æ°á»£c giáº£m 20% thuáº¿ lá»£i tá»©c so vá»‘i cÃ;jc dá»± Ä¡n cÃ¹ng loáºji, trá»‘‘ trÆ°á»‘ng há»£p Ä'Æ°á»£c hÆ°á»‘Yng má»©c thuáº¿ lá»£i tá»©c IÃ 10%; Ä'Æ°á»£c hÆ°á»‘Yng má»©c thuáº¿ chuyá»fn lá»£i nhuáº-n ra nÆ°á»‘c ngoÃ i IÃ 5% sá»‘ lá»£i nhuáº-n

chuyá»fn ra nÆ°á»c ngoÃ i.

Ä•iá»•u 45

CÃfn cá»© vÃ o quy Ä'á»nh cá»§a ChÃ-nh phá»§, cÆj quan quáºn lÃ½ nhÃ nÆ°á»c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i quyáºt Ä'á»nh Äjp dá»¥ng thuáº suáº¥t thuáº lá»£i tá»©c, thá»• háºn miá»...n, giáºm thuáº lá»£i tá»©c vÃ thuáº suáº¥t thuáº chuyá»fn lá»£i nhuáºn ra nÆ°á»c ngoÃ i theo quy Ä'á»nh táºji cÃjc Ä•iá»•u 38, 39, 43 vÃ 44 cá»§a Luáºt nÃ y. Thuáº suáº¥t, thá»•i háºn miá»...n, giáºm thuáº Ä'Æ°á»£c ghi trong Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ°.

Trong quÃj trÃ¬nh thá»±c hiá»‡n dá»± Äjn Ä'áº§u tÆ°, náºu cÃ³ thay Ä'á»•i vá»• Ä•iá»•u kiá»‡n Ä'áº§u tÆ° thÃ¬ viá»‡c miá»...n, giáºm thuáº cho doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ BÃn nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh do Bá»™ TÃ i chÃ-nh quyáºt Ä'á»nh.

Ä•iá»•u 46

Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i, BÃn nÆ°á»c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh sá»- dá»¥ng máºt Ä'áº¥t, máºt nÆ°á»c, máºt biá»fn pháº£i tráº£ tiá»•n thuÃª; trong trÆ°á»•ng há»£p khai thÃjc tÃ i nguyÃ'an pháº£i ná»™p thuáº tÃ i nguyÃ'an theo quy Ä'á»nh cá»§a phÃjp luáºt.

ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»nh viá»‡c miá»...n hoáºc giáºm tiá»•n thuÃª Ä'áº¥t, máºt nÆ°á»c, máºt biá»fn Ä'á»i vá»•i cÃjc dá»± Äjn xÃ¢y dá»±ng - kinh doanh - chuyá»fn giao, xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao - kinh doanh, xÃ¢y dá»±ng - chuyá»fn giao; dá»± Äjn Ä'áº§u tÆ° vÃ o miá»•n nÃºi, vÃng sÃ¢u, vÃng xa, vÃng cÃ³ Ä'íá»•u kiá»‡n kinh táºt - xÃ£ há»™i khÃ³ khÃƒfn.

Ä•iá»•u 47

Thuáºt xuáº¥t kháº©u, thuáºt nháº-p kháº©u Ä'á»i vá»•i hÃ ng xuáº¥t kháº©u vÃ hÃ ng nháº-p kháº©u cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i vÃ cÃjc bÃn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh Ä'Æ°á»£c Äjp dá»¥ng theo Luáºt thuáºt xuáº¥t kháº©u, thuáºt nháº-p kháº©u.

Thiáºt bá», mÃjy mÃ³c, phÆ°Æ¡ng tiá»‡n váºt táºt chuyÃn dÃng náºt trong dÃ¢y chuyá»•n cÃng nghá»‡t nháº-p kháº©u vÃ o Viá»‡t Nam Ä'á»f táºtio tÃ i sáº£n cá»‘ Ä'á»nh cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i hoáºc Ä'á»f táºtio tÃ i sáº£n cá»‘ Ä'á»nh thá»•‡c hiá»‡n há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃjc kinh doanh hoáºc má»Ý rá»™ng quy mÃ’ dá»± Äjn Ä'áº§u tÆ° vÃ phÆ°Æ¡ng tiá»‡n váºt chuyá»fn nháº-p kháº©u dÃng Ä'á»f Ä'Æ°a Ä'Ãn cÃng nhÃ¢n Ä'Æ°á»£c miá»...n thuáºt nháº-p kháº©u.

ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»nh viá»‡c miá»...n, giáºm thuáºt xuáº¥t kháº©u, thuáºt nháº-p kháº©u Ä'á»i vá»•i cÃjc hÃ ng hoÃj tá»“ Khu chÃºt xuáº¥t xuáº¥t kháº©u ra nÆ°á»c ngoÃ i vÃ tá»“ nÆ°á»c ngoÃ i nháº-p kháº©u vÃ o Khu chÃºt xuáº¥t.

Doanh nghiá»‡p chÃºt xuáº¥t, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i trong Khu cÃng nghiá»‡p Ä'Æ°á»£c hÆ°á»¥ng cÃjc AE°u Ä'Ã£i vá»• thuáºt Ä'á»i vá»•i trÆ°á»•ng há»£p khuyáºt khÃ-ch, Ä'áºc biá»‡t khuyáºt khÃ-ch Ä'áº§u tÆ° theo quy Ä'á»nh táºji cÃjc Ä•iá»•u 38, 39, 43 vÃ 44 cá»§a Luáºt nÃ y. ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»nh cá»¥ thá»f má»©c thuáºt AE°u Ä'Ã£i Ä'á»i vá»•i tá»“ ng loáºji doanh nghiá»‡p chÃºt xuáº¥t, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»•n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»c ngoÃ i trong Khu cÃng nghiá»‡p.

Ä•iá»•u 49

NgoÃ i cÃјc loáºj i thuáº¿ quy Ä'á»«nh táºji Luáºt nÃ y, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i vÃ BÃªn nÆ°á»«c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃјc kinh doanh pháº£i ná»™p cÃјc loáºj i thuáº¿ khÃјc theo quy Ä'á»«nh cá»§a phÃјp luáºt.

Ä•iá»•u 50

NgÆ°á»«i nÆ°á»«c ngoÃ i vÃ ngÆ°á»«i Viá»‡t Nam lÃ m viá»‡c trong cÃјc doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i hoáºc lÃ m viá»‡c cho cÃјc bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃјc kinh doanh pháº£i ná»™p thuáº¿ thu nháºp theo quy Ä'á»«nh cá»§a phÃјp luáºt.

Ä•iá»•u 51

Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i vÃ BÃªn nÆ°á»«c ngoÃ i tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃјc kinh doanh cÃ³ trÃјch nhiá»‡m tuÃ¶n thá»§ nhá»“ng quy Ä'á»«nh cá»§a phÃјp luáºt vá»• báº£o vá»‡ mÃ’i tÆ°á»•ng.

Ä•iá»•u 52

Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i, há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃјc kinh doanh cháº¥m dá»©t hoáºjt Ä'á»™ng trong nhá»“ng trÆ°á»•ng há»£p sau Ä'Äçy:

- 1- Háº¿t thá»•i háºjn hoáºjt Ä'á»™ng ghi trong Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ°;
- 2- Do Ä'á»• nghá»«c cá»§a má»™t hoáºc cÃјc bÃªn vÃ Ä'Æ°á»£c cÆ¡ quan quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»«c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i cháº¥p thuáº-n;
- 3- Theo quyáºjt Ä'á»«nh cá»§a cÆ¡ quan quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»«c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i do vi pháoºm nghiÃäm trú»•ng phÃјp luáºt vÃ quy Ä'á»«nh cá»§a Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ°;
- 4- Do bá»«c tuyÃ¤n bá»‘ phÃј; sáº£n;
- 5- Trong nhá»“ng trÆ°á»•ng há»£p khÃјc theo quy Ä'á»«nh cá»§a phÃјp luáºt.

Ä•iá»•u 53

1- Khi cháº¥m dá»©t hoáºjt Ä'á»™ng trong cÃјc trÆ°á»•ng há»£p quy Ä'á»«nh táºji cÃјc Ä'íá»ƒm 1, 2, 3 vÃ 5 Ä•iá»•u 52 cá»§a Luáºt nÃ y, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i, cÃјc bÃªn tham gia há»£p Ä'á»“ng há»£p tÃјc kinh doanh pháº£i tiáº¿n hÃ nh thanh lÃ½ tÃ i sáº£n cá»§a doanh nghiá»‡p, thanh lÃ½ há»£p Ä'á»“ng vÃ thá»±c hiá»‡n cÃјc nghÄ©a vá»¥ theo quy Ä'á»«nh cá»§a phÃјp luáºt.

2- Doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i bá»«c tuyÃ¤n bá»‘ phÃј; sáº£n thÃ¬ Ä'Æ°á»£c giáº£i quyáºjt theo phÃјp luáºt vá»• phÃј; sáº£n doanh nghiá»‡p.

ChÆ°Æ¡ng V

Quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»«c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i

Ä•iá»•u 54

Ná»™i dung quáº£n lÃ½ nhÃ nÆ°á»«c vá»• Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i bao gá»“m:

- 1- XÄçy dá»±ng chiáº¿n lÆ°á»£c, quy hoáºjch, káº¿ hoáºjch vÃ chÃ¬nh sÃ¡ch Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i;
- 2- Ban hÃ nh cÃјc vÃƒn báº£n phÃјp luáºt vá»• hoáºjt Ä'á»™ng Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i; 3- HÆ°á»ng dá»«n cÃјc ngÃ nh, Ä'á»«a phÆ°Æ¡ng trong viá»‡c thá»±c hiá»‡n cÃјc hoáºjt Ä'á»™ng liÃ¤n quan tá»i há»£p tÃјc Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i;
- 4- Cáº¥p, thu há»“i Giáº¥y phÃ©p Ä'áº§u tÆ°;
- 5- Quy Ä'á»«nh viá»‡c phá»“i há»£p giá»“a cÃјc cÆ¡ quan nhÃ nÆ°á»«c trong viá»‡c quáº£n lÃ½ hoáºjt Ä'á»™ng Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i;
- 6- Kiá»ƒm tra, thanh tra vÃ giÃјm sÃ¡t cÃјc hoáºjt Ä'á»™ng Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»«c ngoÃ i.

Ä•iá»•u 55

ChÃ-nh phá»§ thá»‘ng nháºt quáºn lÃ½ nhÃ nÆ°á»‘c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam.

ChÃ-nh phá»§ quy Ä‘á‘nh viá»‡c cáºp Giáºy phÃ©p Ä‘áº§u tÆ° cá»§a Bá»™ Káº¿ hoáºich vÃ Ä•áº§u tÆ°; cÃƒn cá»© vÃ o quy hoáºich, káº¿ hoáºich phÃ¡t triá»fn kinh táº¿ - xÃ£ há»™i, lÃ©nh vá»‡c, tÃ-nh cháºt, quy mÃ‘ cá»§a dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ°, quyáº¿t Ä‘á‘nh viá»‡c phÃ¢n cáºp Giáºy phÃ©p Ä‘áº§u tÆ° cho Uá». ban nhÃ¢n dÃ¢n tá»‰nh, thÃ nh phá»‘ trá»‡c thuá»™c Trung AE°Æ¡ng cÃ³ Ä‘á»§ Ä‘iá»•u kiá»‡n; quy Ä‘á‘nh viá»‡c cáºp Giáºy phÃ©p Ä‘áº§u tÆ° Ä‘á»‘i vá»‘i cÃƒc dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ° vÃ o Khu cÃ‘ng nghiá»‡p, Khu cháº¿ xuáºt.

Ä•iá»•u 56

Bá»™ Káº¿ hoáºich vÃ Ä•áº§u tÆ° IÃ cÆj quan quáºn lÃ½ nhÃ nÆ°á»‘c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, giÃºp ChÃ-nh phá»§ quáºn lÃ½ hoáºt Ä‘á»™ng Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam.

Bá»™ Káº¿ hoáºich vÃ Ä•áº§u tÆ° cÃ³ nhá»‘ng nhiá»‡m vá»¥ vÃ quyá»•n háºjn sau Ä‘Ã¢y:
1- Chá»§ trÃ¬ xÃ¢y dá»‡ng, trÃ¬nh ChÃ-nh phá»§ chiáº¿n lÆ°á»‘lc, quy hoáºich thu hÃºt vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i; soáºjn tháºlo cÃƒc dá»‡ Ä¡n phÃ¢p luáºt, chÃ-nh sÃƒch vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i; phá»‘i há»‡p vá»‘i cÃƒc Bá»™, cÆj quan ngang Bá»™, cÆj quan thuá»™c ChÃ-nh phá»§ trong viá»‡c quáºn lÃ½ NhÃ nÆ°á»‘c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i; hÆ°á»‘ng dáºn Uá». ban nhÃ¢n dÃ¢n tá»‰nh, thÃ nh phá»‘ trá»‡c thuá»™c Trung AE°Æ¡ng trong viá»‡c thá»‡c hiá»‡n phÃ¢p luáºt, chÃ-nh sÃƒch vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i;
2- XÃ¢y dá»‡ng, tá»‘ng há»‡p danh má»¥c dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ°; hÆ°á»‘ng dáºn vá»‘n vá»• thá»§ tá»¥c Ä‘áº§u tÆ°; quáºn lÃ½ nhÃ nÆ°á»‘c Ä‘á‘i vá»‘i cÃƒc hoáºt Ä‘á»™ng xÃºc tiáº¿n vÃ tÆ° váº¥n Ä‘áº§u tÆ°;
3- Tiáº¿p nháºn dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ° vÃ chá»§ trÃ¬ tháºcm Ä‘á‘nh, cáºp Giáºy phÃ©p Ä‘áº§u tÆ° cho cÃƒc dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ° thuá»™c tháºcm quyá»•n;
4- LÃ m Ä‘áº§u má»‘i giáºfi quyáº¿t nhá»‘ng váº¥n Ä‘á»• phÃ¢t sinh trong quÃ¡i trÃ¬nh hÃ¬nh thÃ nh, triá»fn khai vÃ thá»‡c hiá»‡n dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i;
5- Ä•Ã¡nh giÃ¡i hiá»‡u quáº£ kinh táº¿ - xÃ£ há»™i cá»§a hoáºt Ä‘á»™ng Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i;
6- Kiá»‘fm tra, thanh tra viá»‡c hiá»‡n cÃƒc hoáºt Ä‘á»™ng Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i táºji Viá»‡t Nam theo quy Ä‘á‘nh cá»§a phÃ¢p luáºt.

Ä•iá»•u 57

CÃƒc Bá»™, cÆj quan ngang Bá»™, cÆj quan thuá»™c ChÃ-nh phá»§ thá»‡c hiá»‡n viá»‡c quáºn lÃ½ nhÃ nÆ°á»‘c vá»• Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i theo chá»©c nÃƒng vÃ tháºcm quyá»•n:

1- Phá»‘i há»‡p vá»‘i Bá»™ Káº¿ hoáºich vÃ Ä•áº§u tÆ° trong viá»‡c xÃ¢y dá»‡ng phÃ¢p luáºt, chÃ-nh sÃƒch, quy hoáºich liÃºn quan Ä‘áº¿n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i;
2- XÃ¢y dá»‡ng káº¿ hoáºich, danh má»¥c dá»‡ Ä¡n thu hÃºt vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i cá»§a ngÃ nh; tá»‘c chá»©c váºn Ä‘á»™ng, xÃºc tiáº¿n Ä‘áº§u tÆ°;
3- Tham gia tháºcm Ä‘á‘nh cÃƒc dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ°;
4- HÆ°á»‘ng dáºn, giáºfi quyáº¿t cÃƒc thá»§ tá»¥c liÃºn quan Ä‘áº¿n triá»fn khai, thá»‡c hiá»‡n dá»‡ Ä¡n Ä‘áº§u tÆ°;
5- Kiá»‘fm tra, thanh tra hoáºt Ä‘á»™ng cá»§a doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»‘n Ä‘áº§u tÆ° nÆ°á»‘c ngoÃ i, cÃƒc bÃºn tham gia há»‡p Ä‘á‘ng há»‡p tÃƒc kinh doanh thuá»™c lÃ©nh vá»‡c phá»‘ trÃ¬ch;
6- Thá»‡c hiá»‡n cÃƒc nhiá»‡m vá»¥ khÃƒc thuá»™c tháºcm quyá»•n theo quy Ä‘á‘nh cá»§a phÃ¢p luáºt

Ä•iá»•u 58

Uá»• ban nhÃ¢n dÃ¢n tÃ¢»%onh, thÃ¢ nh phÃ¢»' trÃ¢»±c thuÃ¢»™c Trung AE°Æ¡ng thá»±c hiá»‡n viá»‡c quáº£n lÃ½ nhÃ¢ nAE°á»›c vÃ¢»• Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i trÃ¢n Ä'á»›a bÃ¢ n lÃ¢nh thá»• theo chÃ¢»©c nÄfng vÃ¢ thá»©m quyá»•n:

1- CÄfn cÃ¢»© vÃ¢ o quy hoáºjch phÃ¢jt triá»fn kinh tÃ¢°¿ - xÃ¢L hÃ¢»™i Ä'Ã£ Ä'Æ°á»£c duyá»‡t, lÃ°-p vÃ¢ cÃ¢ng bÃ¢»' danh mÃ¢»¥c dÃ¢»± Äjn thu hÃ¢t Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i tÃ¢°ji Ä'á»›a phAE°Æ¡ng; tÃ¢»• chÃ¢»©c vÃ¢°-n Ä'á»™ng, xÃ¢°c tiáº¿n Ä'áº§u tAE°;

2- Tham gia thá»©m Ä'á»›nh dÃ¢»± Äjn Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i tÃ¢°ji Ä'á»›a phAE°Æ¡ng;

3- Tiáº¿p nhá»-n dÃ¢»± Äjn Ä'áº§u tAE°, thá»©m Ä'á»›nh vÃ¢ cá»¥p Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE° cho cÃ¢jc dÃ¢»± Äjn Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i tÃ¢°ji Ä'á»›a phAE°Æ¡ng theo sá»± phÃ¢n cÃ¢»¥p cÃ¢»§a ChÃ¢-nh phÃ¢»§;

4- Giáº£i quyáº¿t cÃ¢jc thá»§ tÃ¢»¥c hÃ¢ nh chÃ¢-nh liÃ¢n quan Ä'áº¿n hÃ¢-nh thÃ¢ nh, triá»fn khai, thÃ¢»±c hiá»‡n dÃ¢»± Äjn Ä'áº§u tAE° thuÃ¢»™c thá»©m quyá»•n;

5- Quáº£n lÃ½ nhÃ¢ nAE°á»›c trÃ¢n Ä'á»›a bÃ¢ n lÃ¢nh thá»• Ä'á»›i vÃ¢»i hoáºj Ä'á»™ng sáº£n xuáº¥t, kinh doanh cÃ¢»§a doanh nghiá»‡p cÃ¢³ vá»›n Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i, cÃ¢jc bÃ¢n tham gia hÃ¢»¥p Ä'á»›ng hÃ¢»¥p tÃ¢jc kinh doanh;

6- Kiá»fm tra, thanh tra hoáºj Ä'á»™ng cÃ¢»§a doanh nghiá»‡p cÃ¢³ vá»›n Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i, cÃ¢jc bÃ¢n tham gia hÃ¢»¥p Ä'á»›ng hÃ¢»¥p tÃ¢jc kinh doanh.

Ä•iá»•u 59

CÃ¢jc bÃ¢n hoáºc má»™t trong cÃ¢jc bÃ¢n hoáºc nhÃ¢ Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i gá»-i cho cÆ¡i quan cÃ¢»¥p Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE° hÃ¢»“ sÆ¡i xin cÃ¢»¥p Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE° gá»“m: Ä'Æ¡n xin cÃ¢»¥p Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE°, hÃ¢»¥p Ä'á»›ng hÃ¢»¥p tÃ¢jc kinh doanh, hÃ¢»¥p Ä'á»›ng liÃ¢n doanh, Ä'íá»•u lá»‡ doanh nghiá»‡p, giáº£i trÃ¢-nh kinh tÃ¢°¿ - ká»¹ thuÃ¢°-t vÃ¢ nhá»-ng tÃ¢ i liá»‡u khÃ¢jc cÃ¢³ liÃ¢n quan.

Ä•iá»•u 60

CÆ¡i quan cÃ¢»¥p Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE° xem xÃ¢t Ä'Æ¡n vÃ¢ thÃ¢ng bÃ¢jo quyáº¿t Ä'á»›nh cho nhÃ¢ Ä'áº§u tAE° chÃ¢-m nháº¥t trong thá»•i háºjn 60 ngÃ¢ y, ká»f tÃ¢»« ngÃ¢ y nhá»-n Ä'Æ°á»£c hÃ¢»“ sÆ¡i hÃ¢»¥p lá»‡. Quyáº¿t Ä'á»›nh chÃ¢»¥p thuÃ¢°-n Ä'Æ°á»£c thÃ¢ng bÃ¢jo dÆ°á»›i hÃ¢-nh thá»•©c Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE°.

Giáº¥y phÃ¢©p Ä'áº§u tAE° cÃ¢³ giÃ¢j trá»› IÃ¢ Giáº¥y chÃ¢»©ng nhá»-n Ä'Äfng kÃ½ nhÃ¢n kinh doanh.

Ä•iá»•u 61

HÃ¢»¥p Ä'á»›ng liÃ¢n doanh, hÃ¢»¥p Ä'á»›ng hÃ¢»¥p tÃ¢jc kinh doanh, Ä'íá»•u lá»‡ doanh nghiá»‡p, viá»‡c thay Ä'á»›i má»¥c tiÃ¢u kinh doanh, quy mÃ¢' sáº£n xuáº¥t, tÃ¢»›. lá»‡ gÃ¢³p vá»›n phÃ¢jp Ä'á»›nh phÃ¢º£i Ä'Æ°á»£c cÆ¡i quan quáº£n lÃ½ nhÃ¢ nAE°á»›c vÃ¢»• Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i chuáº©n y.

Ä•iá»•u 62

CÃ¢jc Bá»™, cÆ¡i quan ngang Bá»™, cÆ¡i quan thuÃ¢»™c ChÃ¢-nh phÃ¢»§, Uá»• ban nhÃ¢n dÃ¢n tÃ¢»%onh, thÃ¢ nh phÃ¢»' trÃ¢»±c thuÃ¢»™c Trung AE°Æ¡ng cÃ¢³ trÃ¢jc nhiá»‡m giáº£i quyáº¿t cÃ¢jc thá»§ tÃ¢»¥c liÃ¢n quan Ä'áº¿n viá»‡c triá»fn khai thá»±c hiá»‡n dÃ¢»± Äjn Ä'áº§u tAE° trong thá»•i háºjn 30 ngÃ¢ y, ká»f tÃ¢»« ngÃ¢ y nhá»-n Ä'Æ°á»£c hÃ¢»“ sÆ¡i hÃ¢»¥p lá»‡.

Ä•iá»•u 63

NhÃ¢ Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i, doanh nghiá»‡p cÃ¢³ vá»›n Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i, cÃ¢jc bÃ¢n tham gia hÃ¢»¥p Ä'á»›ng hÃ¢»¥p tÃ¢jc kinh doanh, tÃ¢»• chÃ¢»©c, cÃ¢j nhÃ¢n, viÃ¢n chÃ¢»©c, cÆ¡i quan nhÃ¢ nAE°á»›c vi phÃ¢ºjm cÃ¢jc quy Ä'á»›nh cÃ¢»§a phÃ¢jp luáº°-t vÃ¢»• Ä'áº§u tAE° nAE°á»›c ngoÃ¢ i thÃ¢-

tuá»³ theo má»©c Ä'á»™ vi pháºjm sáº½ bá»*c* xá»- lÃ½ theo quy Ä'á»*nh* cá»§a phÃjp luáº-t.

Ä•íá»•u 64

NhÃ Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»*c* ngoÃ i, doanh nghiá»‡p cÃ³ vá»*n* Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»*c* ngoÃ i, cÃ¡c bÃªn tham gia há»‡p Ä'á»*ng* há»‡p tÃ¡c kinh doanh, tá»• chá»©c, cÃ¡c nhÃ¢n Ä'Æ°á»‡c quyá»•n khiáº¿u náº¿i, khá»Ýi kiá»‡n Ä'á»*i* vá»*i* cÃ¡c quyáº¿t Ä'á»*nh* vÃ hÃ nh vi trÃ¡i phÃjp luáº-t, gÃ¢y khÃ³ khÃƒn, phiá»•n hÃ cá»§a viÃºn chá»©c, cÆ¡ quan nhÃ nÆ°á»*c*. Viá»‡c khiáº¿u náº¿i, khá»Ýi kiá»‡n vÃ viá»‡c giáº¿i quyáº¿t khiáº¿u náº¿i, khá»Ýi kiá»‡n Ä'Æ°á»‡c thá»‡c hiá»‡n theo quy Ä'á»*nh* cá»§a phÃjp luáº-t.

ChÆ°Æ¡ng VI

Ä•íá»•u khoáº£n thi hÃ nh

Ä•íá»•u 65

CÃfn cá»© vÃ o nhá»¬ng quy Ä'á»*nh* trong Luáº-t nÃ y, ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»*nh* viá»‡c bá»‡nh viá»‡n, trÆ°á»•ng há»•c, viá»‡n nghiÃºn cá»©u trong lÃ©nhn vá»‡c cÃ’ng nghá»‡, khoa há»•c ká»¹ thuáº-t, khoa há»•c tá»‡ nhiÃºn há»‡p tÃ¡c Ä'áº§u tÆ° vá»*i* nÆ°á»*c* ngoÃ i.

Ä•íá»•u 66

CÃfn cá»© vÃ o nhá»¬ng nguyÃºn táºc quy Ä'á»*nh* trong Luáº-t nÃ y, ChÃ-nh phá»§ Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÃ©nh Viá»‡t Nam cÃ³ thá»f kÃ½ vá»*i* ChÃ-nh phá»§ nÆ°á»*c* ngoÃ i nhá»¬ng Hiá»‡p Ä'á»*nh* vá»• há»‡p tÃ¡c vÃ Ä'áº§u tÆ° phÃ¹ há»‡p vá»*i* quan há»‡ kinh táº¿ giá»¬a Viá»‡t Nam vá»*i* má»—i nÆ°á»*c*.

Ä•íá»•u 67

Luáº-t nÃ y cÃ³ hiá»‡u lá»‡c ká»*f* tá»*«* ngÃ y cÃ’ng bá»*‘*.

Luáº-t nÃ y thay tháº¿u Luáº-t Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»*c* ngoáº¿i táº¿i Viá»‡t Nam ngÃ y 29 thÃ¡ng 12 nÃƒm 1987, Luáº-t sá»-a Ä'á»•i, bá»• sung má»™t sá»‘ Ä'íá»•u cá»§a Luáº-t Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»*c* ngoÃ i táº¿i Viá»‡t Nam ngÃ y 30 thÃ¡ng 6 nÃƒm 1990, Luáº-t sá»-a Ä'á»•i, bá»• sung má»™t sá»‘ Ä'íá»•u cá»§a Luáº-t Ä'áº§u tÆ° nÆ°á»*c* ngoÃ i táº¿i Viá»‡t Nam ngÃ y 23 thÃ¡ng 12 nÃƒm 1992.

Ä•íá»•u 68

ChÃ-nh phá»§ quy Ä'á»*nh* chi tiáº¿t thi hÃ nh Luáº-t nÃ y.

Luáº-t nÃ y Ä'Ã£ Ä'Æ°á»‡c Quá»‘c há»™i nÆ°á»*c* Cá»™ng hoÃ xÃ£ há»™i chá»§ nghÃ©nh Viá»‡t Nam khoÃ¡ IX, ká»³ há»•p thá»© 10 thÃ¡ng qua ngÃ y 12 thÃ¡ng 11 nÃƒm 1996.